



**Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden**  
**Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun**  
**Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni**

Tel +41 81 257 24 15

E-Mail: info@alt.gr.ch

Internet: www.alt.gr.ch

Datum 23.06.2025  
 Kontakt Roberto Scardina  
 Direktwahl 081 257 26 79  
 E-Mail roberto.scardina@alt.gr.ch  
 Referenz E58320

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden  
 Ringstrasse 10, 7001 Chur

Gemeindekanzlei Sufers  
 Hans Hasler  
 Poststrasse 13  
 7434 Sufers

## Untersuchungsbericht

### Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Sufers, 7434 Sufers, Nr. 28063  
 Für den Betrieb verantwortlich Hans Hasler  
 Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden  
 Für die Erhebung verantwortlich Georg Heinz  
 Eingang der Proben im Labor 17.06.2025, 08:44 h  
 Untersuchungszeitraum 17.06.2025 - 20.06.2025 13:09:34

### Proben und Ergebnisse

661106 Sufner Berge

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 16.06.2025, 10:45 h  
 Flaschennummer: 2720/2799/4922  
 Probentemperatur: 6.0 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: Post  
 Nutzung: nicht genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 2180 m ü. M.

| Mikrobiologische Untersuchungen   | SOP    | Ergebnis      | Anforderung     | Grundlage   | Beurteilung |
|-----------------------------------|--------|---------------|-----------------|-------------|-------------|
| Aerobe, mesophile Keime           | 190471 | nn KBE/ml     | max. 300 KBE/ml | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |
| Enterokokken                      | 11230  | nn KBE/100 ml | nn KBE/100 ml   | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |
| Escherichia coli                  | 72230  | nn KBE/100 ml | nn KBE/100 ml   | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |
| Chemische Untersuchungen          | SOP    | Ergebnis      | Anforderung     | Grundlage   | Beurteilung |
| Gesamthärte                       | 78     | 12.5 °fH      | -               | -           | -           |
| Nitrat                            | 10274  | <2 mg/l       | max. 40 mg/l    | TBDV Anh. 2 | einwandfrei |
| Resthärte                         | 20273  | 0.611 °fH     | -               | -           | -           |
| Säureverbrauch                    | 20273  | 11.92 °fH     | -               | -           | -           |
| Untersuchungen betreffend Metalle | SOP    | Ergebnis      | Anforderung     | Grundlage   | Beurteilung |
| Calcium                           | 78     | 31.4 mg/l     | -               | -           | -           |
| Magnesium                         | 78     | 11.4 mg/l     | -               | -           | -           |

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 16.06.2025, 11:15' h

Flaschennummer: 4918

Probentemperatur: 6.0 °C

Aussehen: klar

Probenzustand bei Eingang: gekühlt

Probenanlieferung: Post

Nutzung: genutzt

Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Meereshöhe: 1428 m ü. M.

| Mikrobiologische Untersuchungen | SOP    | Ergebnis      | Anforderung     | Grundlage   | Beurteilung |
|---------------------------------|--------|---------------|-----------------|-------------|-------------|
| Aerobe, mesophile Keime         | 190471 | nn KBE/ml     | max. 300 KBE/ml | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |
| Enterokokken                    | 11230  | nn KBE/100 ml | nn KBE/100 ml   | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |
| Escherichia coli                | 72230  | nn KBE/100 ml | nn KBE/100 ml   | TBDV Anh. 1 | einwandfrei |

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; < kleiner

### Kosten (exkl. MWST)

Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

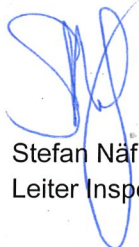
|                                        |            |               |
|----------------------------------------|------------|---------------|
| Untersuchungskosten                    | CHF        | 258.75        |
| Versandkosten                          | CHF        | 40.00         |
| Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren | CHF        | 20.00         |
| <b>Total</b>                           | <b>CHF</b> | <b>318.75</b> |

Freundliche Grüsse

**Amt für Lebensmittelsicherheit und  
Tiergesundheit Graubünden**



Roberto Scardina  
Wasserkontrolleur



Stefan Näf  
Leiter Inspektorat Wasser und Chemikalien

### Bemerkungen

Rechnungsadresse: Gemeindekanzlei Sufers, Poststrasse 13, 7434 Sufers

Gesetzes- und Verordnungstexte unter [www.fedlex.admin.ch](http://www.fedlex.admin.ch), [www.gr-lex.gr.ch](http://www.gr-lex.gr.ch) und [gesetze.gl.ch](http://gesetze.gl.ch)

### Beilagen

Rechnung

### Kopien

Gemeindekanzlei Sufers, Georg Heinz, Trinkwasserversorgung Sufers, Poststrasse 13, 7434 Sufers